

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|-----------|
| Einleitung | 9 |
| 1 Die Entwicklung nach dem Zerfall der Sowjetunion | 17 |
| 1.1 Die Perestrojka | 17 |
| 1.1.1 Die Gründe für eine gesellschaftliche Umgestaltung | 17 |
| 1.1.2 Der Verlauf der Perestrojka | 19 |
| 1.1.3 Die Schlagwörter der Perestrojka | 22 |
| 1.1.4 Die Gründe für ihr Misslingen | 23 |
| 1.2 Die wirtschaftliche Entwicklung nach 1991 | 24 |
| 1.2.1 Die Wirtschaft in der Phase der Privatisierung | 24 |
| 1.2.2 Schattenwirtschaft und Steuern | 31 |
| 1.2.3 Die Oligarchen | 32 |
| 1.2.4 Der Außenhandel | 61 |
| 1.3 Die aktuelle Situation im Land | 66 |
| 1.3.1 Das religiöse Leben und der Einfluss kirchlichen Gedankenguts | 66 |
| 1.3.2 Einschränkungen der Pressefreiheit | 77 |
| 1.3.3 Lebensbedingungen und Gesundheitszustand der Bevölkerung | 81 |
| 1.4 Das Čečenienproblem | 86 |
| 1.4.1 Die Vorgeschichte | 87 |
| 1.4.2 Die beiden Čečenienkriege und die Entwicklung danach | 89 |
| 1.4.3 Der čečenische Terror | 95 |
| 1.4.4 Die Situation in den Nachbarrepubliken | 101 |
| 1.4.5 Russische Spezialeinheiten | 104 |
| 1.4.6 Politische Lösungsansätze | 105 |
| 1.5 Die politischen Kräfte in Russland | 107 |
| 1.5.1 Präsident Putin | 107 |
| 1.5.2 Die Parteien Russlands | 124 |

| | | |
|----------|---|------------|
| 2 | Veränderungen des modernen Russisch im Bereich der Wortbildung | 141 |
| 2.0 | Vorbemerkung | 141 |
| 2.1 | Wortbildungsprozesse bei Substantiven | 143 |
| 2.1.1 | Substantivische Wortbildung durch Univerbierung | 143 |
| 2.1.2 | Substantivische Wortbildung durch Suffigierung | 159 |
| 2.1.3 | Substantivische Wortbildung durch Präfigierung | 183 |
| 2.1.4 | Binomina | 190 |
| 2.1.5 | Bildung von Mehrworttermini | 197 |
| 2.1.6 | Komposita | 199 |
| 2.1.7 | Kurzwörter, die vorzugsweise in Anlehnung an gekürzte Wortbildungskomponenten entstanden sind | 211 |
| 2.2 | Wortbildungsprozesse bei Adjektiven | 212 |
| 2.2.1 | Suffigierung | 212 |
| 2.2.2 | Präfigierung | 224 |
| 2.2.3 | Kompositionale Bildung von Adjektiven | 241 |
| 2.3 | Wortbildungsprozesse bei Verben | 249 |
| 2.3.1 | Suffigierung | 249 |
| 2.3.2 | Präfigierung und Suffigierung | 251 |
| 2.3.3 | Bedeutungsvielfalt bei Nutzung eines Präfix – das Präfix paz- als Beispiel | 251 |
| 2.3.4 | Verben mit dem Präfix до- | 255 |
| 2.3.5 | Verben mit dem Präfix недо- | 255 |
| 2.3.6 | Bildung von perfektiven Verben mittels des Präfix nepe- | 256 |
| 2.3.7 | Bildung von Aspektpartnern | 256 |
| 2.4 | Wortbildungsprozesse bei Adverbien | 258 |
| 2.4.1 | Ableitungen von Personennamen | 258 |
| 2.4.2 | Ableitungen von Adverbien aus Adjektiven und Partizipien | 259 |
| 2.4.3 | Ableitungen von Adverbien der Art und Weise aus Adjektiven nach dem Muster по-новому | 259 |
| 2.5 | Wortbildungsokkasionalismen | 260 |
| 2.5.1 | Individuelle Okkasionalismen | 260 |
| 2.5.2 | Okkasionalismen auf der Basis von Personennamen | 262 |

| | | |
|----------|---|------------|
| 2.6 | Abkürzungen im modernen Russisch | 266 |
| 2.6.1 | Abkürzungen als translatorisches Problem | 266 |
| 2.6.2 | Sachbezug und Bildungstypen | 267 |
| 2.6.3 | Homonymie | 289 |
| 2.6.4 | Synonymie | 290 |
| 2.6.5 | Besonderheiten der Verwendung von Abkürzungen | 291 |
| 3 | Veränderungen im Bereich der Grammatik | 299 |
| 3.0 | Vorbemerkung | 299 |
| 3.1 | Veränderungen im Bereich der Morphologie | 300 |
| 3.1.1 | Etablierte Veränderungen | 300 |
| 3.1.2 | Veränderungen mit noch unklarem Ausgang | 306 |
| 3.1.3 | Kommunikativ problematische Veränderungen | 316 |
| 3.2 | Veränderungen im Bereich der Syntax | 316 |
| 3.2.1 | Etablierte Veränderungen | 316 |
| 3.2.2 | Veränderungen mit noch unklarem Ausgang | 319 |
| 3.2.3 | Kommunikativ problematische Veränderungen | 327 |
| 4 | Semantische Veränderungen und veränderter Sprachgebrauch | 335 |
| 4.0 | Vorbemerkung | 335 |
| 4.1 | Bedeutungsveränderungen und veränderter Gebrauch von Einzelwörtern | 336 |
| 4.1.1 | Aktivierung und Passivierung | 336 |
| 4.1.2 | Desowjetisierung | 345 |
| 4.1.3 | Terminologisierung und Determinologisierung von Wörtern | 347 |
| 4.1.4 | Semantische Neologismen | 352 |
| 4.2 | Entwicklung des Jargons | 354 |
| 4.2.1 | Politische und wirtschaftliche Verhältnisse der Sowjetzeit | 356 |
| 4.2.2 | Aktuelle wirtschaftliche Situation | 359 |
| 4.2.3 | Aktuelle politische Situation | 361 |
| 4.2.4 | Sexuelle Beziehungen | 362 |
| 4.2.5 | Kriminalität und ihre Bekämpfung | 364 |

| | | |
|----------|--|------------|
| 4.2.6 | Alkohol und Drogen | 368 |
| 4.2.7 | Situation in den Streitkräften | 370 |
| 4.2.8 | Fachliche und berufsbezogene Sachverhalte | 372 |
| 4.2.9 | Geld- und Finanztransaktionen | 375 |
| 4.2.10 | Alltagsbereich und soziale Beziehungen | 377 |
| 4.2.11 | Jugendjargon | 385 |
| 4.3 | Euphemismen | 388 |
| 4.4 | Neue Wortfügungen und neue Phraseologie | 391 |
| 4.4.1 | Additiv aufgebaute Wortverbindungen | 392 |
| 4.4.2 | Phraseologismen im eigentlichen Sinne | 414 |
| 4.5 | Entlehnungen | 417 |
| 4.5.1 | Zur Geschichte der Entlehnungen | 417 |
| 4.5.2 | Gründe für die aktuellen Entlehnungsprozesse | 420 |
| 4.5.3 | Entlehnungsformen und Entlehnungsgebiete | 422 |
| 4.5.4 | Die Handhabung von Entlehnungen | 448 |
| 4.5.5 | Bedeutungsveränderungen beim Gebrauch von Entlehnungen | 449 |
| 4.6 | Tendenzen im Bereich der Werbesprache | 449 |
| 4.7 | Neue Metaphern | 452 |
| 4.8 | Aktuelle Bezeichnungen für politische Gegner | 452 |
| 4.9 | Ortsnamen für Institutionen und Ereignisse | 455 |
| 4.10 | Rück- und Umbenennungen von Städten und Straßen | 456 |
| 4.11 | Die Beseitigung von Ehrennamen im Zuge der Privatisierung der Wirtschaft | 462 |
| 4.12 | Negative oder ironische Einschätzung von Richtungen bzw. Gruppierungen, die durch Personen repräsentiert werden | 464 |
| 4.13 | Häufigkeit und Spezifik der Verwendung von Substantiven | 465 |
| 5 | Schlussbemerkung | 473 |
| | Literatur | 475 |